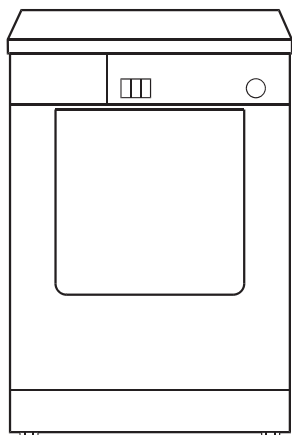


BOSCH

nl Gebruiksaanwijzing
fr Mode d'emploi
gb Directions for Use



WTA 35..

BOSCH

Afvoeren van de verpakking en van uw oude apparaat

Afvoeren van de verpakking van uw nieuwe apparaat	3
Afvoeren van het oude apparaat	3

Milieubewust en zuinig drogen

Verbruikswaarden	4
------------------------	---

Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen 5**Korte handleiding**

Vóór het drogen	5
Na het drogen	5

Kennismaking met het apparaat 6**Aanwijzingen bij het wasgoed**

Tips bij het drogen	7
---------------------------	---

In gebruik nemen van het apparaat

Omschakeling op 10 A of 16 A	7
Inschakelen van het apparaat	7
Trommel vullen met wasgoed	7

Programmatabel 8**Elektronische programma's**

Witte / bonte was en kreukherstellend	9
Instellen van het programma	9
Starten van het programma	9
Programmaverloop	9

Tijdprogramma's

Starten van het programma	10
Programma veranderen	10
Wasgoed bijvullen	10

Einde van het programma

Wasgoed uit de trommel halen	11
Uitschakelen van het apparaat	11

Programmaverfijningen

Toets „voorzichtig drogen”	12
Toets „signaal”	12
Toets „starttijd”	12

Schoonmaken en onderhoud

Schoonmaken van de zeef	13
Schoonmaken van de vochtigheidssensoren	13
Schoonmaken van het apparaat	13

Kleine storingen zelf verhelpen 14**Servicedienst** 15

Afvoeren van de verpakking en van uw oude apparaat

Afvoeren van de verpakking van uw nieuwe apparaat

Voor de verpakking wordt gebruik gemaakt van materialen die het milieu kan verdragen en die geschikt zijn voor hergebruik.

Het karton bestaat voor 80% tot 100% uit oudpapier.

Het hout is niet chemisch behandeld.

Het foliemateriaal is gemaakt van polyetheen (PE), de banden van polypropreen (PP) en het CFK-vrije opvulmateriaal van geschuimd polystyreen (PS). Deze materialen zijn zuivere koolwaterstofverbindingen, en dus te recycleren.

Door het bewerken en het hergebruik kan op grondstoffen bespaard worden, waardoor de hoeveelheid afval vermindert.

U kunt bij de reinigingsdienst in uw gemeente informeren hoe u het verpakkingsmateriaal kunt (laten) afvoeren.

Afvoeren van het oude apparaat

! Afgedankte apparaten onbruikbaar maken, d.w.z. stekker uit het stopcontact trekken, aansluitkabel doorknippen en samen met de stekker verwijderen.

Deursluiting resp. slot van de deur onklaar maken. Hiermee voorkomt u dat kinderen zichzelf tijdens het spelen in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraten.

Het oude apparaat bevat waardevolle grondstoffen die na bewerking opnieuw gebruikt kunnen worden.

Vraag daarom bij het wegdoen van uw oude apparaat advies aan de gemeentelijke reinigingsdienst voor een milieuvriendelijke afvoer en verwerking.

Milieubewust en zuinig drogen

Zo bespaart u stroom, tijd en kosten

- Het wasgoed vóór het drogen in de wasautomaat of in een centrifuge **grondig centrifugeren**. Hoe hoger het centrifuge-toerental, des te korter is de droogtijd en des te minder het energieverbruik.
- Ook kreukherstellend wasgoed centrifugeren.
- De maximaal aangegeven hoeveelheid wasgoed in de trommel doen. Vooral niet méér (zie de programmatabel, blz. 8).
- Tijdens het drogen moet de ruimte waarin het apparaat staat opgesteld voldoende geventileerd worden (raam of deur openzetten).
- Na het drogen de zeef steeds schoonmaken.
- Wij raden u aan de afvoerlucht via een luchtafvoerleiding naar buiten te leiden (zie installatievoorschrift).

Verbruikswaarden

	Centrifuge-toerental in omwenteling per minuut Wasmachine of centrifuge (ca. waarden)	Droogtijd in minuten (incl. 4 min. afkoelingstijd) (ca. waarden)		Energieverbruik in kWh (ca. waarden)	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Witte/bonte was 4 – 5 kg Kastdroog	1400	75	55	2,4	2,4
	800	105	80	3,3	3,3
Strijkdroog	1400	55	40	1,7	1,8
	800	77	58	2,4	2,5
Kreukherstellend 2 kg Kastdroog	1000	31	27	0,9	1,0

De aangegeven verbruikswaarden zijn richtwaarden die volgens bepaalde normen zijn berekend. Afwijkingen tot 10% zijn mogelijk.

Lage omgevingstemperaturen in de ruimte waarin het apparaat staat opgesteld, betekenen langere droogtijden.

Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt

- ! Lees de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift nauwkeurig door. U vindt daarin belangrijke informatie over installatie, gebruik en veiligheid van het apparaat.
- ! Bewaar de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift voor een eventuele latere bezitter van het apparaat.
- ! Het apparaat volgens het bijgesloten installatievoorschrift installeren.
- ! Een (bijv. tijdens het transport) beschadigd apparaat niet aansluiten. In twijfelgevallen eerst contact opnemen met de Servicedienst of met uw leverancier.

Tijdens het drogen

- ! Het apparaat alleen gebruiken voor het drogen van huishoudelijk textiel.
- ! Vergeten voorwerpen uit de zakken van het textiel halen, vooral aanstekers (**kans op ontploffing!**).
- ! Kinderen nooit zonder toezicht bij het apparaat laten.
- ! Huisdieren uit de buurt van het apparaat houden.
- ! In het apparaat alleen textiel drogen dat in water gewassen is.
Wasgoed dat met een oplosmiddel (bijv. vlekkenmiddel of wasbenzine) is behandeld, niet in het apparaat drogen. (**Ontploffingsgevaar!**)
Textiel met schuimrubber of textiel dat restanten haarversteviger, nagellak-remover of iets dergelijks bevat, niet in het apparaat drogen. (**Brandgevaar!**)

Na afloop van het programma

- ! Na afloop van het programma het apparaat uitschakelen.

Ter bescherming van het apparaat

- ! Niet op het apparaat klimmen.
Niet op de deur leunen of gaan zitten. Het apparaat kan omvallen!
- ! Waskrachtversterkers die een oplosmiddel bevatten of sprays die vuil en vlekken verwijderen, mogen niet in de buurt van het apparaat gebruikt worden. Deze middelen kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.

Bij transport of verhuizing

- ! Wees voorzichtig tijdens het transport.
U kunt zich lelijk bezeeren!
Het apparaat niet aan vooruitstekende delen optillen!
- ! De luchtafvoerleiding mag niet worden aangesloten op een schoorsteen waarop een gaskachel, oven of fornuis is aangesloten. Door het terugzuigen bestaat er **kans op vergiftiging!**

Korte handleiding

Vóór het drogen

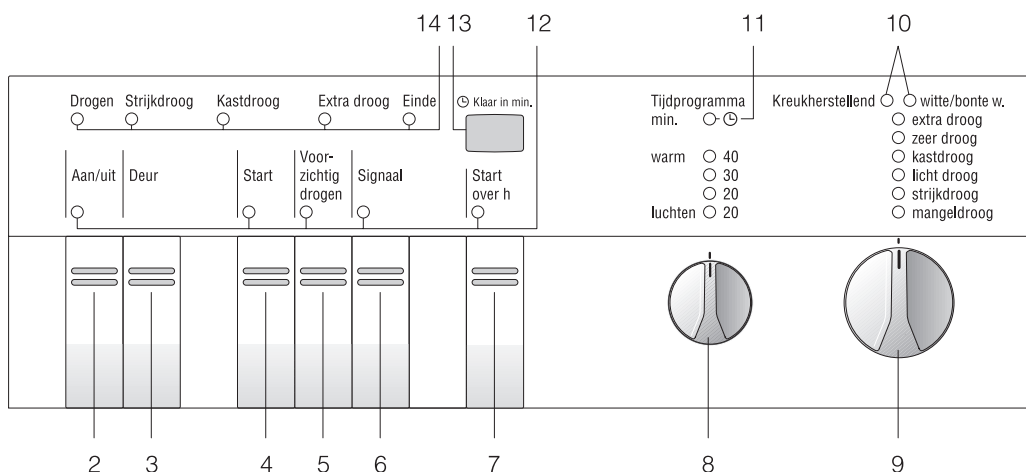
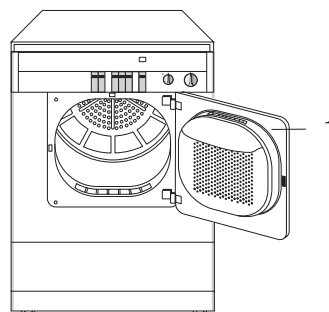
1. Toets „aan / uit” indrukken.
2. Toets „deur” indrukken.
3. Wasgoed in de trommel leggen.
4. Deur sluiten. De deurhaak moet goed zijn vastgeklikt.
5. Met de programmakiezer of de tijdkiezer de gewenste droogtegraad instellen (blz. 9).
6. Indien gewenst programmaverfijningen kiezen (blz. 12).
7. Toets „start” indrukken.

Na het drogen

1. Toets „deur” indrukken.
2. Wasgoed uit de trommel halen.
3. Zeef schoonmaken (blz. 13).
4. Toets „aan / uit” indrukken.

Kennismaking met het apparaat

1 Deur met zeef



- 2 Toets „aan / uit” om het apparaat in- en uit te schakelen
- 3 Toets „deur” om de deur te openen
- 4 Toets „start” om het programma te starten
- 5 Toets „voorzichtig drogen” om op een lagere temperatuur voorzichtig te drogen (programmaverfijning, zie blz. 12)
- 6 Toets „signaal” om het signaal aan het einde van het programma in te schakelen (programmaverfijning, zie blz. 12)
- 7 Toets „starttijd” om het programma later te laten starten (programmaverfijning, zie blz. 12)
- 8 Tijdkiezer voor tijdprogramma's en luchten
- 9 Programmakiezer voor de gewenste droogtegraad
- 10 Indicatielampjes (LED) voor het soort wasgoed
- 11 Indicatielampjes (LED) voor tijdprogramma's en luchten
- 12 Indicatielampjes (LED) voor ingedrukte toetsen
- 13 Indicatie voor uitgestelde starttijd
- 14 Indicatielampjes (LED) voor de actuele stand van het programma

Aanwijzingen bij het wasgoed

! Let op de droogsymbolen in het textiel.



= drogen op een normale temperatuur



= drogen op een lagere temperatuur

(Toets „voorzichtig drogen” indrukken)



= niet machinaal drogen

! De volgende textielwaren niet in het apparaat drogen:

- wasgoed van wol of gedeeltelijk van wol: **kans op vervilten!**
- textiel dat geen lucht doorlaat (bijv. Gore-tex e.d.)
- Tere weefsels zoals zijde en synthetische vitrage: **kreukvorming!**
- Kletsnat wasgoed: **energieverspilling!**

Tips bij het drogen

- Om een gelijkmatig droogresultaat te bereiken: het wasgoed sorteren op soort weefsel en gewenste droogtegraad.
- Ritssluitingen dichtdoen, haken en ogen sluiten. Losse ceintuurs, schortenbanden e.d. vastknopen.
- Kreukherstellend wasgoed liefst als het nog een beetje vochtig is (droogtegraad „licht droog” kiezen) uit het apparaat halen en in de frisse lucht laten drogen. Kans op kreukvorming als het wasgoed te droog wordt.
- Wasgoed dat gestreken moet worden niet onmiddellijk na het drogen strijken. U kunt de stukken wasgoed beter op elkaar leggen of in elkaar rollen zodat het resterende vocht gelijkmatig in het wasgoed wordt opgenomen.
- Na het drogen van onderling zeer verschillende soorten weefsels kunnen de stukken wasgoed die nog te vochtig zijn in het tijdprogramma worden nagedroogd.
- Machinaal gebreid textiel zoals tricot, kan tijdens het drogen enigszins krimpen. Kies voor dit soort wasgoed nooit het programma „extra droog”.

In gebruik nemen van het apparaat

! Het apparaat volgens het installatievoorschrift installeren.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt: de trommel met een vochtig doekje schoonmaken.

Omschakeling op 10 A of 16 A

Afhankelijk van de zekering van de huisinstallatie kan deze wasdroger als 10 A- of als 16 A-apparaat gebruikt worden. De aanwijzingen voor het omschakelen vindt u in het installatievoorschrift.

Inschakelen van het apparaat

- ◇ Toets „aan / uit” indrukken.
Het indicatielampje brandt.

Trommel vullen met wasgoed

1. Toets „deur” indrukken.
De deur springt open.
De trommelverlichting wordt bij het openen van de deur ingeschakeld.
- ! Voordat u de trommel met wasgoed vult, erop letten dat zich in de trommel geen vreemde voorwerpen of dieren bevinden.
2. Het wasgoed losjes in de trommel leggen.
3. Let erop dat tijdens het sluiten van de deur geen wasgoed beklemd is geraakt en dat de deurhaak goed vastklikt.
- Als de deur niet goed gesloten is, wordt door een veiligheidsschakelaar voorkomen dat het apparaat in werking treedt.

Programmatafel

Witte en bonte was van katoen of linnen tot max. 5 kg Bij temperatuurgevoelig textiel de toets „voorzichtig drogen” indrukken!		Elektronisch programma witte/bonte was Droogtegraad
Beddegoed, tafellinnen, handdoeken	voor wasgoed dat door een hete mangel gehaald moet worden	mangeldroog
Beddegoed, tafellinnen, handdoeken T-shirts, polo-shirts, werkkleding	voor wasgoed dat met een strijkijzer gestreken moet worden	strijkdroog *
T-shirts, polo-shirts, jurken, broeken, werkkleding, ondergoed	voor wasgoed dat niet of maar licht gestreken moet worden	licht droog
Badhanddoeken, thee- en handdoeken, beddegoed, ondergoed, katoenen sokken	voor wasgoed dat niet gestreken moet worden	kastdroog *
Badhanddoeken, thee- en handdoeken, beddegoed, ondergoed, katoenen sokken	voor wasgoed waarvan sommige delen uit een aantal lagen bestaan en dat niet gestreken moet worden	zeer droog
Badjassen en beddegoed van badstof geen ondergoed en sokken	voor extra dikke stoffen of stoffen met meer lagen	extra droog

Kreukherstellend (strijkvrij) wasgoed van synthetische en gemengde weefsels en van strijkvrije katoen bijv. Viscose, Cupro, Modal, Polyester tot max. 2,5 kg. Bij erg temperatuurgevoelig textiel (bijv. Acryl, Polyamide, Polyurethaan-elastomeer, acetaat) de toets „voorzichtig drogen” indrukken!		Programma kreukherstellend Droogtegraad
Broeken, jurken, rokken, hemden	voor wasgoed dat met een strijkijzer gestreken moet worden	strijkdroog
Broeken, jurken, rokken, hemden, blouses, lingerie, leggings, sportkleding van voornamelijk synthetische vezels	voor wasgoed dat niet of maar licht gestreken moet worden	licht droog
Overhemden, blouses, sportkleding	voor wasgoed dat niet gestreken moet worden	kastdroog *
Beddegoed en tafellinnen, trainingspakken	voor wasgoed waarvan sommige delen uit een aantal lagen bestaan en dat niet gestreken moet worden	zeer droog
Anoraks, dekens	voor extra dikke stoffen of stoffen met meer lagen	extra droog

Voorgedroogd textiel met een gering vochtigheidsgehalte, kleine stukken wasgoed tot 1 kg bij temperatuurgevoelig textiel de toets „voorzichtig drogen” indrukken!	Tijdprogramma's 20, 30, 40 min
Alle textiel oprispen van weinig gedragen kledingstukken. Verwijderen van kreukels uit vochtige textielwaren die niet in de droger gedroogd mogen worden.	Koud luchten

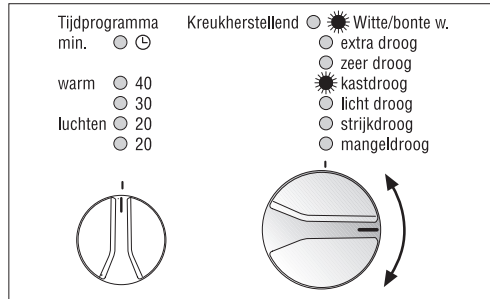
* overeenkomstig de testprogramma's volgens IEC 1121 / EN 61121

Elektronische programma's

Kies aan de hand van de programmatafel (blz. 8) een droogprogramma uit
Witte / bonte was en kreukherstellend

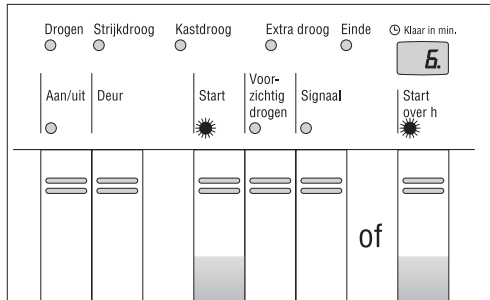
Instellen van het programma

1. Draai de programmakiezer voor witte / bonte was naar rechts (indicatielampje „witte / bonte was” brandt), voor kreukherstellend naar links (indicatielampje „kreukherstellend” brandt) en verder op de gewenste droogtegraad, bijv. kastdroog (indicatielampjes branden).
Indicatielampjes branden
Het indicatielampje „start” knippert.
2. Indien gewenst programmaverfijningen kiezen (blz. 12).



Starten van het programma

- ◆ De toets „start” indrukken.
Het indicatielampje „start” brandt.
of
als het programma later moet starten, bijv. na 6 uur:
- ◆ De toets „starttijd” indrukken (zie Programmaverfijningen, blz. 12).



Programmaverloop

De vochtigheid van het wasgoed wordt door een elektronisch aftaststelsysteem voortdurend gecontroleerd.

- Een lampje geeft de actuele stand van het programma aan.

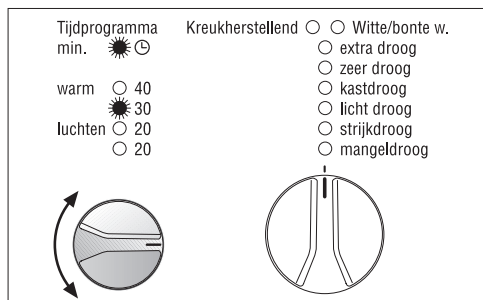


Tijdprogramma's

Tijdprogramma's voor gevoelig textiel van acrylvezels of om na te drogen of te luchten.

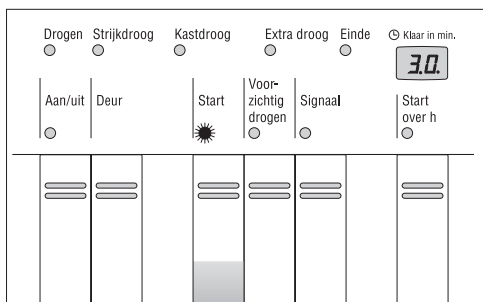
De in te stellen droogtijd is afhankelijk van soort, hoeveelheid en vochtigheid van het wasgoed.

1. Programmakiezer zodanig instellen dat de instelmarkering naar boven wijst (0-stand).
2. De tijdkiezer op de gewenste tijd of op luchten draaien.
De indicatielampjes branden, bijv. voor tijdprogramma 30 min.
Het indicatielampje „start” knippert.
3. Bij textiel van acrylvezels de toets „voorzichtig drogen” indrukken (zie blz. 12).



Starten van het programma

- ◆ De toets „start” indrukken.
Het indicatielampje „start” brandt.



Programma veranderen

is altijd mogelijk.

Daarna de toets „start” opnieuw indrukken.

Wasgoed bijvullen

is altijd mogelijk.

1. Toets „deur” indrukken.
De trommel komt tot stilstand.
2. Doe het wasgoed in de trommel
3. Deur sluiten.
4. Toets „start” indrukken.

Einde van het programma

- Het indicatielampje „einde” brandt.
- U hoort het signaal (alleen bij ingedrukte toets „signaal”).

Als u het wasgoed niet uit de trommel haalt, draait de trommel met korte rustpauzen door om kreuken te voorkomen (35 min., bij start-tijdkeuze 8 uur).

Uiterlijk nu moet u het wasgoed uit de trommel halen.



Wasgoed uit de trommel halen

Bij een ongunstige opstelling van het apparaat kan er soms in de omgeving van de vuldeur condensatiewater ontstaan.

Als het wasgoed uit de trommel wordt gehaald en in aanraking komt met de waterdruppels, dan is het wasgoed na een paar minuten weer droog.

- ◇ De toets „deur” indrukken.
De trommel wordt verlicht.

Uitschakelen van het apparaat

1. Filter schoonmaken (blz. 13).
2. Toets „aan / uit” indrukken.
De indicatielampjes gaan uit.
De trommelverlichting gaat uit.

Programmaverfijningen

Toets „voorzichtig drogen”

Deze toets moet bij temperatuurgevoelig textiel, zoals acrylvezels, worden ingedrukt. De temperatuur wordt verlaagd, de droogtijd wordt iets verlengd. Let op de wasmerkjes in het textiel.

Toets „signaal”

Als u deze toets hebt ingedrukt, hoort u aan het einde van het programma een repeterend signaal.

Veranderen van de geluidsterkte:

- ◆ De toets ingedrukt houden.
De geluidsterkte verandert.
Bij de gewenste geluidsterkte de toets loslaten. De gekozen geluidsterkte is nu in het geheugen opgeslagen.

Uitschakelen van het signaal:

- ◆ De toets opnieuw indrukken.
Het indicatielampje „signaal” gaat uit.

Toets „starttijd”

Het programma kan tot max. 19 uur later worden gestart.

- ◆ De toets „starttijd” indrukken.
Het indicatielampje „starttijd” brandt.
- Op de indicatie verschijnt de tijd [1] uur.
- Elke keer dat u de toets opnieuw indrukt, wordt de tijd met 1 uur verlengd.
- De lopende tijd wordt aangegeven door een knipperende punt.
- Na afloop van de ingestelde tijd start het programma automatisch.

Veranderen van de starttijd is altijd mogelijk:

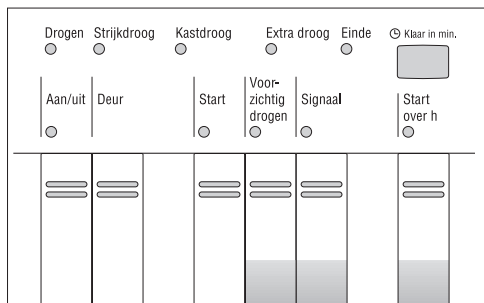
- ◆ De toets net zolang indrukken tot de gewenste starttijd op de indicatie verschijnt.
Het indicatielampje „starttijd” brandt.

Openen van de deur in de tijd voordat het programma moet starten:

1. Toets „deur” indrukken.
Het indicatielampje „starttijd” knippert.
2. Deur sluiten.
3. De toets „starttijd” opnieuw indrukken.
Het indicatielampje „starttijd” blijft branden.

Onmiddellijk starten na het instellen van een starttijd:

- ◆ De toets „start” indrukken.



Schoonmaken en onderhoud

Schoonmaken van de zeef

Bij gebruik van textielwaren slijten de vezels af (pluizen), die tijdens het drogen loslaten en zich in de zeef aan de binnenkant van de deur vastzetten.

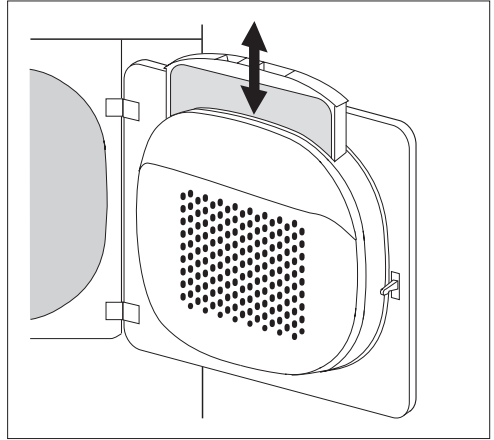
Daarom moet de zeef na het drogen steeds worden schoongemaakt.

Het apparaat hoeft niet te worden uitgeschakeld.

1. Toets „deur” indrukken.
2. De zeef eruit trekken.
3. Met de hand over de zeef wrijven waardoor de pluizen verwijderd worden.
4. Zeef weer erin zetten.
5. Deur sluiten.

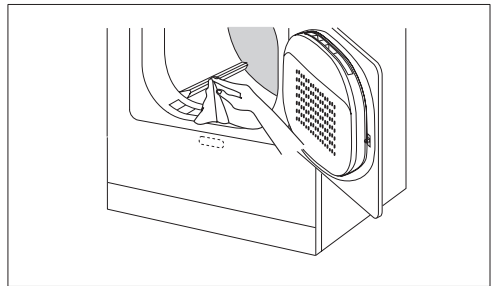
Ernstig verstopte of vervuilde zeven kunnen onder stromend warm water schoongemaakt worden.

! De zeef vóór het inzetten goed afdrogen.



Schoonmaken van de vochtigheids-sensoren

Nadat het apparaat langer gebruikt is, kan zich op de vochtigheidssensoren op de meenemers in de trommel een fijne laag kalk vormen. Hierdoor wordt de droogtijd verlengd. De kalklaag afnemen met een doekje dat doordrenkt is met azijn.



Schoonmaken van het apparaat

! Geen oplosmiddelen gebruiken! Hierdoor kunnen onderdelen van het apparaat beschadigd worden of giftige dampen ontstaan. Kans op explosie!

! Het apparaat niet met water schoonspuiten!

Buitenkan van het apparaat en bedieningspaneel alleen met een sopje of met een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel schoonmaken, dat geen oplosmiddel of schuurmiddel bevat.

Kleine storingen zelf verhelpen

Dit apparaat voldoet aan de desbetreffende veiligheidsbepalingen. Reparaties mogen alleen door een vakkundig monteur worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker. Als u de storing aan de hand van de volgende adviezen niet zelf kunt verhelpen, schakel dan de Servicedienst in.

Storingen

Het indicatielampje „aan / uit” brandt niet

Het apparaat start niet

**Het droogproces wordt afgebroken.
Er klinkt een zoemtoon.
LED „extra droog” knippert**

**Het droogproces wordt afgebroken.
Er klinkt een zoemtoon.
Een of meer indicatielampjes voor de stand van het programma knipperen**

De droogtegraad werd niet bereikt resp. de droogtijd was te lang

Het wasgoed wordt bij de hoogst mogelijke instelling niet droog

De trommelverlichting werkt niet

De deur is vanzelf opengegaan

Eventuele oorzaken / advies

- De stekker zit niet of niet goed in het stopcontact.
- De toets „aan/uit” is niet ingedrukt.
- De zekering in de meterkast is doorgeslagen.
- De toets „start” is niet ingedrukt.
- De deur zijn niet goed dicht.
- U hebt geen programma gekozen.
- De toets „starttijd” is ingedrukt. Het programma start pas op het moment van de ingestelde starttijd.
- Omgevingstemperatuur lager dan ca. 0°C.
- zeef schoonmaken.
Controleer de maximaal toelaatbare lengte van de afvoerleiding en pas deze eventueel aan (zie installatievoorschrift).
- Apparaat uitschakelen en 3 minuten laten afkoelen.
Apparaat weer inschakelen en opnieuw starten
- Er wordt aangegeven dat het programmaverloop afwijkt of dat er een storing is.
Pluizenzeef schoonmaken, lengte van de afvoerleiding controleren, installatievoorschrift in acht nemen.
Apparaat uitschakelen, laten afkoelen en opnieuw inschakelen. Het programma opnieuw starten (toets „start” indrukken).
- De vochtigheidssensoren op de meenemers in de trommel schoonmaken (zie blz. 13).
- De stroom is langer dan 2 uur uitgevallen. Programma opnieuw starten.
- De trommel is overbeladen.
- Het wasgoed is niet voldoende gecentrifugeerd.
- De ruimte waarin het apparaat staat opgesteld, wordt niet voldoende geventileerd (deur of raam openzetten).
- Het zeef in de deur is door pluizen verstopt (zeef schoonmaken).
- De lucht kan niet ongehinderd door de afvoerleiding worden afgevoerd.
- De toets „aan / uit” is niet ingedrukt.
- Het lampje is kapot.
Uit veiligheidsoverwegingen mag het lampje alleen door de Servicedienst of door een vakkundig monteur vervangen worden.
- De deurhaak moet goed zijn vastgeklikt.

Servicedienst

- ◇ Probeer, alvorens de Servicedienst in te schakelen, eerst of u de storing zelf kunt verhelpen (zie „Kleine storingen zelf verhelpen”). Als u om een monteur vraagt, en het blijkt dat hij alleen maar een advies (bijv. over de bediening of het onderhoud van het apparaat) hoeft te geven om de storing te verhelpen, dan moet u, ook in de garantie-tijd, de volledige kosten van dat bezoek betalen.
- ! Als u de storing niet zelf kunt verhelpen: apparaat uitschakelen, stekker uit het stopcontact trekken en de Servicedienst inschakelen.

Adres en telefoonnummer van de Servicedienst kunt u vinden in het telefoonboek of in de meegeleverde brochure met service-adressen.

Geef aan de Servicedienst het typenummer (E-Nr.) en fabricagenummer (FD) van het apparaat op. U vindt deze gegevens op het typeplaatje op de binnenkant van de deur en in het dik omlijnde gedeelte van het typeplaatje aan de achterkant van het apparaat.

Hier kunt u de nummers van uw automaat noteren:

E-Nr. _____	FD _____
--------------------	-----------------

Typenummer

Fabricagenummer

Door deze nummers aan de Servicedienst door te geven, voorkomt u onnodig heen en weer rijden van de monteur en bespaart u de hieraan verbonden extra kosten.

Sommaire

	Page
Conseils pour la mise au rebut	
Emballage de votre nouvel appareil	17
Ancien appareil	17
Sécher écologiquement et économiquement	
Valeurs de consommation	18
Conseils de sécurité et consignes	19
Notice abrégée	
Avant le séchage	19
Après le séchage	19
Faire la connaissance de l'appareil	20
Conseils sur le linge	
Conseils pour le séchage	21
Mise en service	
Commutation 10 A / 16 A	21
Allumer l'appareil	21
Introduction du linge	21
Tableau des programmes	22
Programmes électroniques	
Blanc / Couleurs et synthétiques	23
Réglage du programme	23
Démarrage du programme	23
Déroulement du programme	23
Programmes chronométrés	
Démarrage du programme	24
Modification de programme	24
Rajouter du linge	24
Fin de programme	
Sortir le linge	25
Couper l'appareil	25
Fonctions additionnelles	
Touche «délicat»	26
Touche «signal»	26
Touche «départ différé»	26
Entretien / Maintenance / Nettoyage	
Nettoyer le filtre	27
Nettoyez la sonde à humidité	27
Nettoyage de l'appareil	27
Réparer soi-même les petites pannes	28
Service après-vente	29

Conseils pour la mise au rebut

Emballage de votre nouvel appareil

Tous les matériaux des emballages usagés sont sans danger pour l'environnement et ils sont recyclables. Les parties cartonnées se composent de 80% à 100% de papier recyclé. Les parties en bois ne sont pas traitées chimiquement.

Ce sont des produits écologiques qui peuvent être recyclés.

En réutilisant l'emballage, vous contribuez d'une part à une économie de matières premières et d'autre part à réduire le volume des déchets.

Ancien appareil

! Rendez votre ancien appareil inutilisable : tirez la fiche, sectionnez le câble et retirez-le avec la fiche

Détruisez la serrure pour éviter que des enfants s'y enferment accidentellement et soient en danger.

Votre ancien appareil contient des matières précieuses qui doivent être récupérées. Participez de cette manière à la protection de l'environnement et à la réutilisation des matières. Prenez contact avec votre mairie lorsque vous vous débarrassez d'un appareil.

Sécher écologiquement et économiquement

Economie de courant, de temps et d'argent :

- Avant le séchage, **essorez le linge au maximum** dans le lave-linge ou dans uneessoreuse. Plus la vitesse d'essorage est élevée plus le temps de séchage est réduit et plus la consommation de courant est faible.
- Essorez également le linge d'entretien facile.
- Mettre la quantité de linge maximale indiquée. Ne dépassez pas la quantité de linge (voir tableau des programmes, page 22)
- Veillez à conserver une bonne aération de la pièce lors de l'essorage (ouvrir la porte ou la fenêtre).
- Nettoyez le filtre après chaque séchage.
- Les vapeurs qui arrivent dans le tuyau d'évacuation doivent s'évacuer soit l'air libre (voir notice de montage).

Valeurs de consommation

	Vitesse d'essorage en tours par minute Lave-linge ouessoreuse (valeurs approx.)	Durée de séchage en minutes, y compris 4 min. de refroidissement (valeurs approx.)		Consommation d'énergie en kWh (valeurs approx.)	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Blanc – Couleurs 4-5 kg Sec prêt à ranger	1400	75	55	2,4	2,4
	800	105	80	3,3	3,3
Sec prêt à repasser	1400	55	40	1,7	1,8
	800	77	58	2,4	2,5
Synthétiques 2 kg Sec prêt à ranger	1000	31	27	0,9	1,0

Les valeurs de consommation sont des valeurs indicatives qui ont été communiquées sous des conditions de normalisation. Des variations de 10% sont possibles.

Des températures ambiantes basses dans la pièce où se trouve le sèche-linge conduisent à des durées de séchage plus longues.

Conseils de sécurité et consignes

Faites attention avant la mise en service de l'appareil :

- ! Lisez attentivement les notices jointes. Elles contiennent des informations importantes pour l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.
- ! Conservez les notices. Elles pourraient éventuellement servir à un autre utilisateur.
- ! Montez l'appareil conformément à la notice de montage.
- ! Ne pas mettre en service un appareil endommagé. En cas de doute, se renseigner auprès du service après-vente ou du revendeur.

Faites attention pour le séchage:

- ! Cet appareil est conçu pour le séchage des textiles. Il est à usage exclusivement domestique.
- ! Retirez les objets oubliés dans les poches, les briquets en particulier **(Risque d'explosion!)**.
- ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec l'appareil.
- ! Eloignez les animaux domestiques de l'appareil.
- ! Ne séchez que les textiles qui ont été lavés dans l'eau.
Ne séchez ou n'aérez pas les vêtements qui ont été traités avec des solvants (produit détachant, éther de pétrole par exemple). **(Risques d'explosion!)**.
Ne pas sécher dans l'appareil les textiles qui contiennent de l'élastomère, qui ont reçu du dissolvant ou de la laque (ou des produits du même genre) **(Risques d'incendie!)**.

Faites attention à la fin du programme :

- ! Coupez l'appareil à la fin du programme.

Faites attention à votre appareil :

- ! Ne montez pas sur l'appareil.
Ne vous appuyez pas sur la porte (l'appareil pourrait basculer !).
- ! N'utilisez pas de bombes aérosol contenant des détachants avec solvants à proximité de l'appareil, les éventuelles projections risquant d'abîmer le bandeau de l'appareil.

Faites attention lors du transport :

- ! Attention lors du transport de l'appareil !
Risque de blessures !
Ne soulevez pas l'appareil avec les parties avant !
- ! Ne branchez pas le tuyau d'évacuation dans un conduit où sont raccordés des cuisinières (au gaz ou charbon) ou des chauffages au gaz. Il peut y avoir une sous-pression qui entraîne une recirculation des gaz d'échappement. Risque d'empoisonnement.

Notice abrégée

Avant le séchage

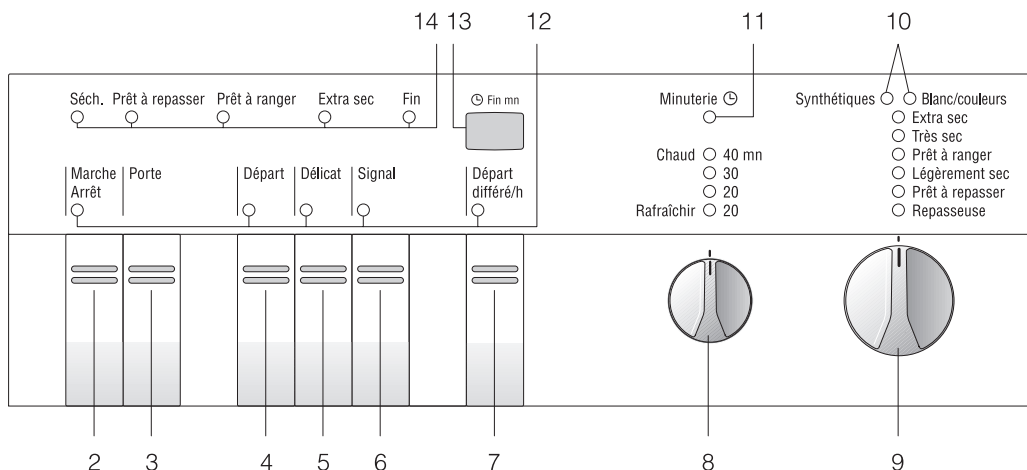
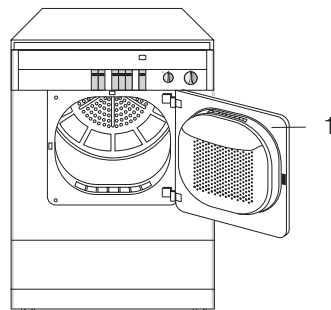
1. Appuyez sur la touche «marche / arrêt».
2. Appuyez sur la touche «porte».
3. Introduisez le linge.
4. Fermez la porte. Le crochet de porte doit enclencher correctement.
5. Régler l'objectif de séchage avec le sélecteur de programme ou avec le départ différé (page 23).
6. Sélectionnez les fonctions additionnelles si c'est nécessaire (page 26).
7. Appuyez sur la touche «départ».

Après le séchage

1. Appuyez sur la touche «porte».
2. Retirez le linge.
3. Nettoyez le filtre (page 27).
4. Appuyez sur la touche «marche / arrêt».

Faire la connaissance de l'appareil

1 Porte avec filtre



2 Touche «Marche/Arrêt» pour allumer et éteindre l'appareil.

3 Touche «porte» pour ouvrir la porte

4 Touche «départ» pour démarrer le programme

5 Touche «délicat» pour sécher délicatement à température réduite (fonctions additionnelles, page 26)

6 Touche «signal» pour allumer et couper le signal à la fin du programme (fonctions additionnelles, page 26)

7 Touche «départ différé» pour un départ différé (fonctions additionnelles, page 26).

8 Sélecteur pour les programmes chronométrés et aération.

9 Sélecteur de programme pour choisir l'objectif de séchage

10 Voyant lumineux (LED) pour la nature du linge

11 Voyants lumineux (LED) pour le programme chronométré et l'aération

12 Voyant lumineux (LED) pour les touches enclenchées

13 Voyant départ différé

14 Voyant lumineux (LED) pour le niveau du programme

Conseils sur le linge

! Attention aux symboles de séchage sur les textiles.



= Séchage à température normale



= Séchage à basse température

(appuyez sur la touche «délicat»)



= Ne pas sécher en sèche-linge

! Les textiles suivants ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge :

- La laine ou les textiles en contenant : **les lainages risquent de feutrer !**
- Textiles imperméables à l'air (par ex. le Goretex ou assimilés).
- Les textiles délicats (soie, rideaux synthétiques) : **risques de froissage !**
- Linge mouillé : **gaspillage d'énergie !**

Conseils pour le séchage

- Pour un séchage uniforme triez le linge d'après la nature des textiles et le séchage souhaité.
- Fermez les fermetures Eclair, crochets et anneaux. Nouez les rubans de tablier et les ceintures qui sont détachées etc.
- Dans la mesure du possible retirez les synthétiques encore humides (choisir l'objectif de séchage «légèrement sec») et laissez-les sécher rapidement à l'air. Il y a des risques de froissage en cas de surséchage.
- Il n'est pas nécessaire de repasser le linge immédiatement après le séchage. Pliez le linge ou enroulez-le afin que l'humidité résiduelle puisse se répartir régulièrement dans le linge.
- Les pièces de linge séchées avec des textiles de nature différente et qui sont encore humides peuvent être séchées à nouveau avec le programme temps.
- Les textiles tissés, par ex. tricotés, peuvent rétrécir. Ne pas choisir de programme «extra sec» pour ces textiles.

Mise en service

! Monter l'appareil conformément à la notice de montage.

Essayez le tambour avec un chiffon humide avant la première mise en service.

Commutation 10 A / 16 A

Suivant l'ampérage supportable par votre secteur domestique, ce sèche-linge peut fonctionner sous 10 ou 16 ampères. Pour connaître la procédure de commutation d'un ampérage à l'autre, référez-vous aux instructions d'installation.

Allumer l'appareil

- ◇ Appuyez sur la touche «marche / arrêt». Le voyant lumineux s'allume.

Introduction du linge

1. Appuyez sur la touche «porte».

La porte s'ouvre.

Le tambour s'éclaire lors de l'ouverture de la porte.

- ! Veillez à ce qu'il n'y ait aucun corps étranger ou animal domestique dans le tambour avant d'introduire le linge.

2. Dépliez le linge avant de le placer dans l'appareil.

3. En fermant la porte veillez à ce qu'aucune pièce de linge soit coincée. Veillez également à ce que le crochet de porte enclenche correctement.

- Si la porte reste ouverte, un interrupteur de sécurité empêche la mise en service de l'appareil.

Tableau des programmes

Blanc / Couleurs en coton ou en lin jusqu'à 5 kg max. En présence de textiles craignant la chaleur, appuyez sur la touche «Délicat».		  Programme électronique Blanc / Couleurs Objectif séchage
Linge de lit et linge de table, serviettes	Pour le linge qui doit être ca-landré	humide
Linge de lit et linge de table, serviettes Tee-shirts, polos, vêtement de travail	Pour le linge qui doit être repassé avec un fer à repasser	prêt à repasser *
Tee-shirts, polos pantalons, vêtements de travail, sous-vêtements	Pour le linge qui doit être légèrement repassé ou qui ne doit pas être repassé	légèrement sec
Serviettes éponge, torchons à vaisselle, torchons à mains, linge de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton	Pour le linge qui ne doit pas être repassé	prêt à ranger *
Serviettes éponge, torchons à vaisselle, torchons à mains, linge de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton	Pour le linge qui ne doit pas être repassé, en plusieurs épaisseurs	très sec
Peignoirs et linge de lit en éponge Pas de sous-vêtements ni de chaussettes	Grosses étoffes ou étoffes de plusieurs épaisseurs	extra sec
Linge d'entretien facile (sans repassage) en synthétique et en fibres mélangées par exemple, viscose, fibre modacrylique, polyester jusqu'à 2,5 kg max., Pour les textiles sensibles aux températures, par exemple, polyacrylique, polyamide, élasthane, acétate, enclencher la touche «délicat» !		  Programme synthétique Objectif séchage
Pantalons, robes, jupes, chemises	Pour le linge qui doit être repassé avec un fer à repasser	prêt à repasser
Pantalons, robes, jupes, chemises, chemisiers, corsets, caleçons Vêtements de sport avec une part importante de fibres synthétiques	pour le linge qui doit être repassé légèrement ou qui ne doit pas être repassé	légèrement sec
Chemises, chemisiers, vêtements de sport	Pour le linge qui ne doit pas être repassé	prêt à ranger *
Linge de lit et linge de table, Survêtements	Pour le linge qui ne doit pas être repassé, épais ou plusieurs épaisseurs	très sec
Anoraks, couvertures	Etoffes particulièrement épaisses ou de plusieurs épaisseurs	extra-sec
Linge déjà séché faible degré d'humidité. Petites pièces de linge séchées jusqu'à 1 kg Textiles sensibles aux températures: enclencher la touche «délicat».		Programmes chronométrés 20, 30, 40 min
Tous textiles Rafraîchir des pièces de linge qui ont été peu portées. Eliminer les plis des textiles humides qui ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.		Rafraîchir, froid

* Conforme aux programmes d'essais d'après CEI 1121 / EN 61121

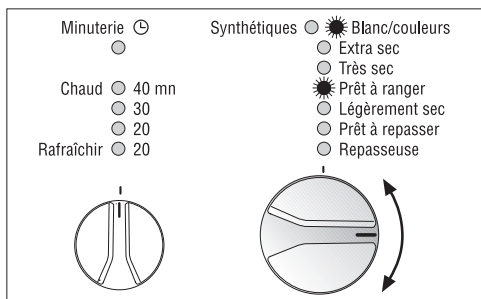
Programmes électroniques

Choisir un programme de séchage d'après le tableau des programmes (page 22)

Blanc / Couleurs et synthétiques

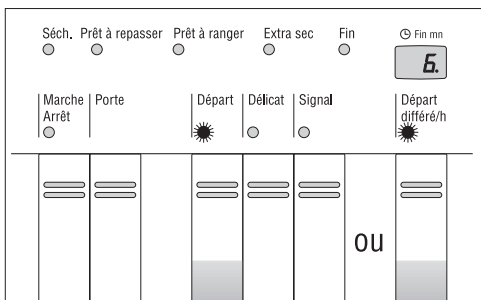
Réglage du programme

1. Tournez le sélecteur de programme vers la droite pour blanc / Couleurs, le voyant lumineux «blanc / couleurs» s'allume, vers la gauche pour synthétiques, le voyant lumineux «synthétiques» s'allume et continuez pour arriver sur l'objectif de séchage souhaité, par exemple, prêt à ranger. Les voyants s'allument. Le voyant lumineux «départ» clignote.
2. Sélectionnez les fonctions additionnelles si c'est nécessaire (page 26).



Démarrage du programme

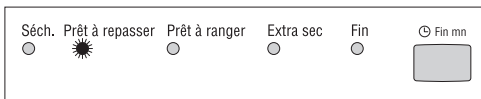
- ◆ Appuyez sur la touche «départ». Le voyant lumineux «départ» s'allume ou si le départ doit être différé, dans 6 heures par exemple,
- ◆ Appuyez sur la touche «départ différé» (voir chapitre «fonctions» additionnelles, page 26).



Déroulement du programme

L'humidité du linge est contrôlée en permanence par un système électronique d'exploration.

- Le niveau du programme est indiqué par un voyant.

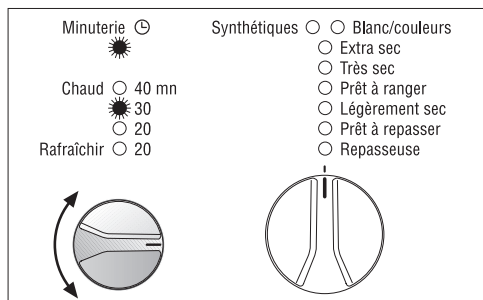


Programmes chronométrés

Programmes chronométrés pour textiles délicats en fibres acryliques, pour séchage supplémentaire ou pour l'aération du linge.

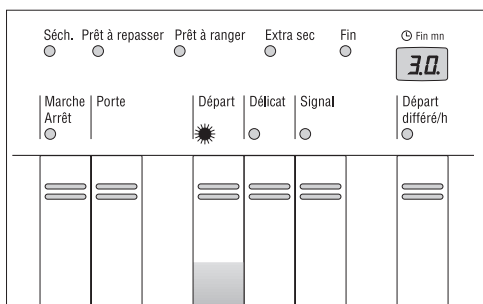
Le temps de séchage se règle sur la nature du textile, la quantité et l'humidité du linge.

1. Régler le sélecteur de programme de telle sorte que la marque de réglage soit vers le haut (position 0)
2. Tournez le sélecteur de durée sur le temps souhaité ou sur aération.
Les voyants lumineux s'allument par exemple pour programme chronométré 30 min.
Le voyant lumineux «départ» clignote.
3. Appuyez sur la touche «délicat» pour les textiles en acrylique (voir page 26).



Démarrage du programme

- ◆ Appuyez sur la touche «départ».
Le voyant lumineux «départ» s'allume



Modification de programme

C'est possible à tout moment.

Appuyez ensuite à nouveau sur la touche «départ».

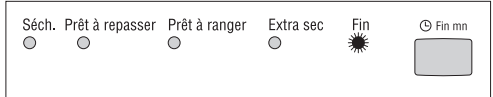
Rajouter du linge

C'est possible à tout moment.

1. Appuyez sur la touche «porte».
Le tambour s'arrête.
2. Introduire le linge.
3. Fermez la porte.
4. Appuyez sur la touche «départ».

Fin de programme

- Le voyant lumineux «fin» s'allume.
- Un signal retentit (uniquement lorsque la touche «signal» est enclenchée).



Si vous ne retirez pas le linge, le tambour continue de tourner à petits intervalles pour que le linge ne se froisse pas (35 minutes, 8 heures pour le départ différé). Retirez le linge à ce moment là, pas plus tard.

Sortir le linge

Lorsque les conditions d'implantation sont défavorables, de l'eau condensée peut apparaître dans la zone de l'ouverture de remplissage. Les pièces de linge qui au sortir du tambour entrent en contact avec les gouttes d'eau condensée sèchent en quelques minutes.

- ◆ Appuyez sur la touche «porte». Le tambour est éclairé.

Couper l'appareil

1. Nettoyez le filtre (page 27).
2. Appuyez sur la touche «marche / arrêt». Les voyants lumineux s'éteignent. L'éclairage du tambour s'éteint.

Fonctions additionnelles

Touche «délicat»

Vous devrez appuyer sur cette touche pour sécher les textiles (en fibre acylique par ex.) craignant la chaleur. Touche enfoncée, l'appareil réduit sa chaleur et rallonge un peu la durée de séchage. Respectez les symboles d'entretien.

Touche «signal»

Si vous avez enclenché la touche, un signal retentit à intervalles réguliers à la fin du programme.

Modifier l'intensité sonore :

- ◆ Maintenez la touche enclenchée.
L'intensité sonore se modifie.
Lorsque l'intensité sonore souhaitée est obtenue, lâchez la touche. Cette intensité est mémorisée.

Couper le signal :

- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche.
Le voyant lumineux «signal» s'éteint.

Touche «départ différé»

Le départ du programme peut être différé de 19 heures.

- ◆ Appuyez sur la touche «départ différé», le voyant lumineux «départ différé» s'allume.

- Le temps s'affiche [1] heure.
- A chaque fois que vous appuyez sur la touche la durée augmente d'une heure.
- Le temps qui s'écoule est indiqué par un point qui clignote.
- Après écoulement de la durée choisie le programme démarre automatiquement.

Il est toujours possible de **modifier le départ différé** :

- ◆ Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'heure de départ choisie s'affiche sur le display.
Le voyant lumineux «départ différé» s'allume.

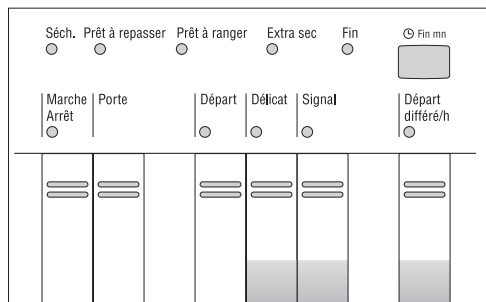
Ouvrir la porte pendant le départ différé :

1. Appuyez sur la touche «porte».
Le voyant lumineux «départ différé» clignote.
2. Fermez la porte.

3. Appuyez à nouveau sur la touche «départ différé», le voyant lumineux «départ différé» s'allume en permanence.

Départ immédiat après sélection du départ différé :

- ◆ Appuyez sur la touche «départ».



Entretien / Maintenance / Nettoyage

Nettoyer le filtre

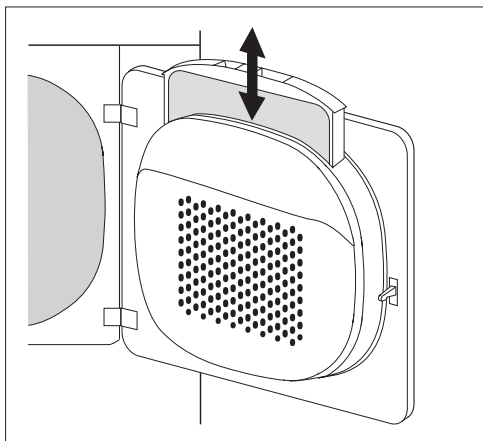
Des peluches se forment sur les vêtements qui ont été portés plusieurs fois. Ces peluches se détachent lors du séchage et se recueillent dans le filtre qui est situé sur la face intérieure de la porte de l'appareil. C'est pour cette raison qu'il faut nettoyer le filtre après chaque séchage.

L'appareil n'a pas besoin d'être coupé.

1. Appuyez sur la touche «porte».
2. Tirez le filtre.
3. Frottez le filtre avec la main et retirez les peluches.
4. Replacez le filtre.
5. Fermez la porte.

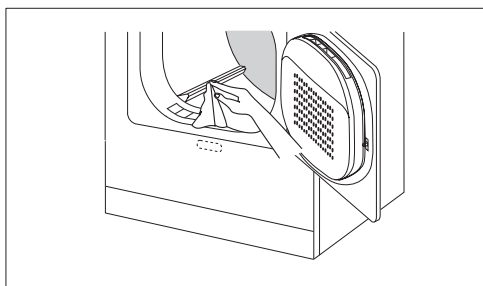
Vous pouvez nettoyer les filtres fortement colmatés ou encrassés sous l'eau chaude du robinet.

! Avant de remettre le filtre en place, veillez à bien le sécher.



Nettoyez la sonde à humidité

Au bout d'un certain temps d'utilisation, une fine couche de calcaire peut se former sur les sondes à humidité situées sur les aubes du tambour. Cette couche augmente le temps de séchage. Epongez la couche de calcaire avec un chiffon qui a été trempé dans du vinaigre.



Nettoyage de l'appareil

! N'utilisez pas de détergents ! Ces produits risquent d'abîmer les parties de l'appareil, dégagent des vapeurs nocives et sont explosifs !

! Ne pas laver l'appareil avec un jet d'eau.

Lavez le corps de l'appareil et les éléments de commande avec de l'eau savonneuse ou avec un produit de nettoyage que l'on trouve dans le commerce, sans solvant et non abrasif.

Réparer soi-même les petites pannes

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité des appareils électriques. Les réparations, modifications ou interventions sur les appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Des réparations non conformes pourraient entraîner de considérables dangers pour l'utilisateur. Si les mesures suivantes ne suffisent pas, appelez le service après-vente!

Pannes

Le voyant lumineux «marche / arrêt» ne s'allume pas

Causes possibles / Aide

- La fiche n'est pas ou est mal introduite dans la prise de courant
- La touche marche / arrêt n'est pas enclenchée.
- Le fusible dans la maison a sauté.

L'appareil ne démarre pas

- La touche «départ» n'est pas enclenchée.
- La porte ne sont pas correctement fermées.
- Le programme n'a pas été sélectionné.
- La touche «départ différé» est enclenchée, départ uniquement après écoulement du temps programmé.
- Température ambiante inférieure à 0°C env.

Le séchage est interrompu, le buseur retentit, La LED «Extra sec» clignote.

- Nettoyez le filtre.
Contrôlez et veillez à ce que la longueur autorisée du tube soit respectée (voir notice de montage).
Eteindre l'appareil, laissez refroidir pendant 15 minutes.
Allumez à nouveau l'appareil et démarrez-le.

Le séchage est interrompu, le buseur retentit, Un ou plusieurs voyants pour le niveau du programme clignotent

- Indication d'une anomalie dans le déroulement du programme ou panne.
Nettoyer le crible à peluches, vérifier la longueur du tuyau, respecter les conditions d'installation.
Eteindre l'appareil, le laisser refroidir. Ensuite, le réenclencher puis faire démarrer à nouveau le programme (appuyer sur la touche «Départ»).

L'objectif de séchage n'est pas atteint ou le temps de séchage est trop long

- Nettoyez les sondes sur les aubes du tambour (voir page 27).
- Coupure de courant supérieure. Démarrer à nouveau le programme.

Le linge n'est pas sec, pourtant vous avez sélectionné un essorage maximal

- Le Tambour est trop chargé.
- Le linge n'est pas suffisamment essoré.
- L'aération de la pièce n'est pas suffisante (ouvrir la porte ou la fenêtre).
- Le filtre dans la porte est bouché par des peluches (nettoyer le filtre)
- Quelque chose empêche l'air de passer dans le tuyau d'évacuation.

L'éclairage du tambour ne fonctionne pas

- La touche «marche / arrêt» n'est pas enclenchée.
- Ampoule défectueuse. Pour des raisons de sécurité, l'ampoule doit être changée uniquement par le service après-vente ou par un technicien spécialisé.

La porte s'est ouverte toute seule.

- Le crochet de porte doit avoir encranté correctement.

Service après-vente

- ◇ Avant d'appeler le service après-vente vérifiez bien que vous ne pouvez pas remédier personnellement à la panne: (cf. chapitre «réparer soi-même les petites pannes»).

Si vous faites appel à un technicien pour la mise en marche de votre appareil ou pour un conseil quelconque, cette visite vous sera facturée même pendant la période de garantie.

- ! Si vous ne pouvez remédier au problème éteignez l'appareil, retirez la fiche, appelez le service après-vente.

Vous trouverez l'adresse du service après-vente le plus proche de chez vous dans la brochure qui est jointe à l'appareil.

Indiquez au service après-vente le numéro ENR (E-Nr) et la date de fabrication (FD) de l'appareil. Vous trouverez ces données sur la plaque signalétique dans la porte et dans l'espace encadré en gras de l'étiquette signalétique située au dos de l'appareil.

Notez ici les numéros de votre appareil :

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Référence

Numéro de fabrication

En indiquant la référence de l'appareil et le numéro de fabrication vous évitez des déplacements inutiles et vous vous épargnez ainsi des frais supplémentaires.

	page
Notes on disposal	
Packaging of the new tumble dryer	31
Old machine	31
We recommend environmentally friendly and economical use of the dryer	
Energy consumption	32
Notes on safety	33
Brief instructions	
Before drying	33
After drying	33
Getting to know your tumble dryer	34
Drying instructions	
Drying tips	35
First operation	
Switching between 10 A and 16 A	35
Switch the machine on.	35
Loading the tumble dryer	35
Programme table	36
Electronic programmes	
Cottons and Easy-care	37
Setting a programme	37
Starting the programme	37
Programme run	37
Time programmes	
Starting the programme	38
Changing a programme	38
Adding more washing	38
Programme end	
Taking out washing	39
Switching the unit off	39
Additional functions	
“Low heat” button	40
“Buzzer” button	40
“Time delay” button	40
Maintenance / Care / Cleaning	
Cleaning the filter	41
Cleaning moisture sensor	41
Cleaning the tumble dryer	41
Rectifying minor malfunctions yourself	42
Customer service	43

Notes on disposal

Packaging of the new tumble dryer

All packaging material used is environmentally friendly and re-usable.

The cardboard boxes consist of 80% to 100% recycled paper.

Wooden pallets have not been treated chemically.

The plastic wrappings are of polythene (PE), the tapes are of polypropylene (PP) and the CFC-free packing is of foamed polystyrene (PS). These materials are all hydrocarbon compounds and can be recycled.

Reprocessing and re-using materials saves raw materials and reduces waste.

Old machine

! Make the old machine unusable:

Cut off both the plug and the cable.

Destroy the door lock, so that children cannot lock themselves in.

The old machine contains valuable materials which should be recycled. Please assist with environmentally friendly disposal or recycling. You can obtain addresses for disposal of old machines from your local council.

We recommend environmentally friendly and economical use of the dryer

How to save energy, time and money:

- The laundry should be well spun in a washing machine or spin dryer. The higher the spin speed the shorter the drying time, requiring less electricity.
- Delicate washing should be spun before being tumble dried.
- Put in the recommended quantity of washing. Do not exceed the maximum load (see programme table, page 36).
- When using the tumble dryer make sure that the room is well ventilated (open a window or a door).
- Always clean the filter after using the dryer.
- We recommend directing the evacuated air into the open air (see installation instructions).

Energy consumption

	Spin speed in rpm washing machine or spin-dryer (approx. values)	Drying time in minutes (incl. 4 min cooling down) (approx. values)		Energy consumption in kWh (approx. values)	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Cottons/coloureds 4 – 5 kg cupboard dry	1400	75	55	2,4	2,4
	800	105	80	3,3	3,3
iron dry	1400	55	40	1,7	1,8
	800	77	58	2,4	2,5
Easy-care 2 kg cupboard dry	1000	31	27	0,9	1,0

The consumption values given are average values which were determined under test conditions. Fluctuations of up to 10% are possible.
The drying time will be longer if the tumble dryer is located in a room with low ambient temperatures.

Notes on safety

Before using your tumble dryer for the first time:

- ! Read the enclosed documents carefully. They contain important information regarding installation, use and safety.
- ! Keep the documents in a safe place so that later users can refer to them.
- ! Install the appliance as described in the installation instructions.
- ! Do not connect an appliance if it is visibly damaged. If in doubt consult your dealer or customer service.

When drying please note:

- ! Use the machine only in a domestic situation and for fabrics suitable for tumble drying.
- ! Empty pockets of any objects that may have been forgotten, especially cigarette lighters (**Explosion hazard!**).
- ! Do not leave children unsupervised with the machine.
- ! Keep pets away from the machine.
- ! The machine should only be used to dry fabrics which have been washed in water. Do not use the machine to dry or air laundry which has been treated with solvents, e.g. stain removers (**risk of severe damage!**).
Do not use the machine to dry fabrics which are foam backed or are stained with hair-styling agent, nail varnish remover or similar substances (**risk of severe damage!**).

After programme end please note:

- ! After programme end switch the machine off.

To protect the machine please note:

- ! Do not stand on the machine.
Do not lean or sit against the door.
- ! Do not use washing performance enhancer sprays containing solvents or dirt and stain removers near the machine. The spray could damage the machine.

During transport please note:

- ! Caution when transporting the machine!
Risk of injury!
Do not use protruding components to lift the machine!
- ! Do not connect the exhaust hose into a chimney which also serves as chimney for a gas fire, coal fire or gas central heating as poisonous fumes may be drawn back into the room.

Brief instructions

Before drying

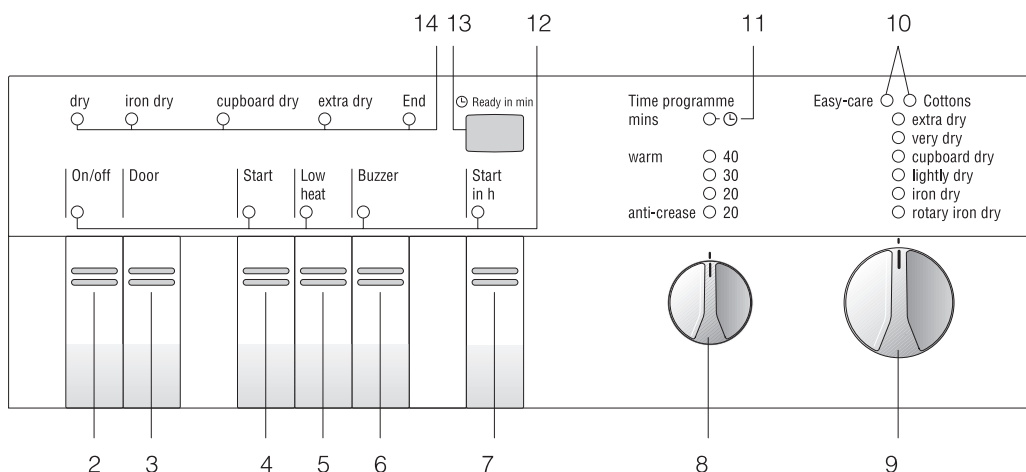
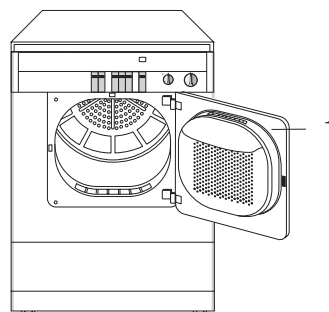
1. Press the "On/off" button.
2. Press the "Door" button.
3. Put the washing in.
4. Close the door. The door catch must lock securely into position.
5. Set drying level with the programme selector or time selector (page 37).
6. Select additional functions as required (page 40).
7. Press the "Start" button.

After drying

1. Press the "Door" button.
2. Remove the laundry from the machine.
3. Clean the filter (page 41).
4. Press the "On/off" button.

Getting to know your tumble dryer

1 Door with filter



2 “On/off” button to switch the machine on and off

3 “Door” button to open the door

4 “Start” button to start programme

5 “Low heat” button for drying at a reduced temperature (additional functions see page 40)

6 Buzzer button to turn signal on and off at the end of the programme (additional functions, see page 40)

7 “Time delay” button for delayed start time (additional functions see page 40)

8 Time selector for time programmes and anti-crease

9 Programme selector for drying levels

10 Indicator lights (LED) for type of laundry.

11 Indicator light (LED) for time programmes and anti-crease.

12 Indicator lights (LED) for the buttons pressed.

13 Indicator for delayed start time

14 Indicator lights (LED) for programme run.

Drying instructions

! Follow the drying symbols on the textiles.



= Dry at normal temperature



= Dry at low temperature

(Press "Low heat" button)



= Do not tumble dry

! Do not dry the following fabrics in the tumble dryer:

- Wool or fabrics with a wool content:

Risk of shrinkage!

- Fabrics that do not allow the free passage of air (e.g. Goretex or similar material)

- Delicate fabrics (silk, synthetic net curtains): **Liable to crease!**

- Very wet laundry: **Waste of energy!**

Drying tips

- For best results, sort the washing according to fibre type and desired level of dryness.
- Close all zips, hooks and eyelets. Tie loose belts, apron strings etc.
- For delicate laundry select "lightly dry" level and if possible, take it out of the machine whilst it is still slightly damp. Let it briefly dry out in the air as overdrying in the tumble dryer may cause creasing.
- It is not necessary to iron the laundry immediately after drying. We recommend that before ironing items are folded or rolled up so that residual moisture can spread evenly through the laundry.
- Items containing substantially different fibres which are still damp after drying can be further dried with the time programme.
- Knitted fabrics, e.g. jersey type material, may stretch if tumble dried. Only use the "lightly dry" programme for these fabrics. Always check labels in garments whether they are suitable for tumble drying.

First operation

! Install the machine according to the installation instructions.

Before the machine is operated for the first time, wipe out the drum with a damp cloth.

Switching between 10 A and 16 A

This tumble dryer can be operated on either a 10 A or 16 A circuit depending on the fuse in your household wiring. Please refer to the installation instructions for details of how to switch over from one to the other.

Switch the machine on.

- ◇ Press the "On/off" button.
The indicator lights up.

Loading the tumble dryer

1. Press the "Door" button.

The door opens.

When the door opens, the drum light (not available on all models) will come on.

- ! Before loading the machine make sure that no foreign bodies or pets are inside the drum.

2. Place items of laundry loosely into the drum.

3. Do not trap any laundry items when closing the door and ensure that the door catch has locked securely into position.

- If the door is not shut properly a safety device prevents the machine from operating.

Programme table

Whites and colours made of cotton, or linen items up to max. 5 kg For heat-sensitive fabrics, press the "Low heat" button.		  Electronic programme Cottons. Drying level
Bed and table linen, towels	for laundry which will be ironed with a hot rotary iron.	rotary iron dry
Bed and table linen, towels T-shirts, polo shirts, work clothes	for laundry which will be ironed with a steam iron.	iron dry
T-shirts, polo shirts, trousers, work clothes, underwear	for laundry which will be ironed either lightly or not at all.	lightly dry
Bath towels, tea towels and hand towels, bed linen, underwear, cotton socks	for laundry which will not be ironed	cupboard dry *
Bath towels, tea towels and hand towels, bed linen, underwear, cotton socks	for laundry which will not be ironed, with thick, multi-layered parts.	very dry
Flannelled dressing gowns and bed linen no underwear or socks	particularly thick or multi-layered materials	extra dry

Delicate (non-iron) items made of synthetic and mixed fibres as well as non-iron cottons e.g. viscose polyesters up to max. 2,5 kg. For highly temperature-sensitive fabrics e.g. polacrylics, polyamides, elasthan, acetates press the "Low heat" button!		  Programme Easy-care Drying level
Trousers, skirts, dresses, shirts	for laundry which will be ironed with a steam iron.	iron dry
Synthetic trousers, skirts, dresses, shirts, blouses, girdles, leggings and sports clothes	for laundry which will be ironed either lightly or not at all.	lightly dry
Shirts, blouses, sports clothes	for laundry which will not be ironed	cupboard dry *
Bed and table linen, tracksuits	for laundry which will not be ironed, with thick, multi-layered parts.	very dry
Anoraks, bed covers	particularly thick or multi-layered materials	extra dry

predried fabrics with low moisture content, and separate, small items up to 1 kg. for temperature-sensitive fabrics press "Low heat" button!	Time programmes 20, 30, 40 min
all fabrics freshening up seldom-worn clothes. Removal of creases from damp fabrics which should not be dried in the dryer.	Anti-crease cold

* according to the test programmes to IEC 1121 / EN 61121

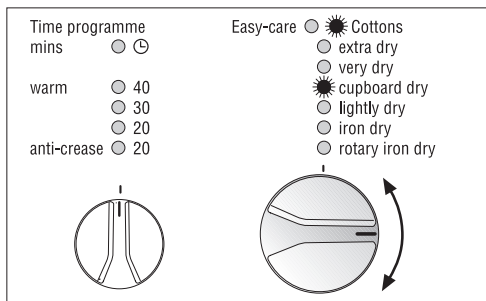
Electronic programmes

Please choose a drying programme from the programme table (36)

Cottons and Easy-care

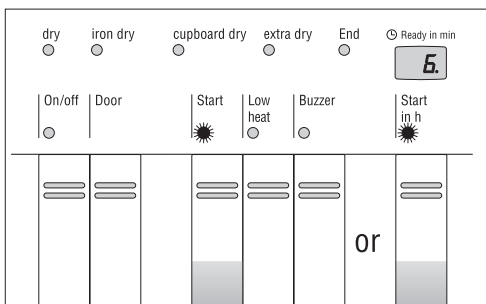
Setting a programme

1. Turn the programme selector:
to the right, the cottons, indicator will light up;
to the left for easy-care, the "Easy-care"
indicator will light up, and then further to
the desired level of dryness e.g. cupboard
dry.
Indicators light up
The "Start" indicator flashes.
2. Select additional functions as required
page 40).



Starting the programme

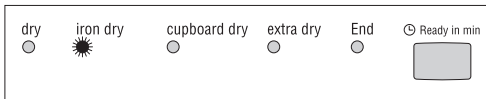
- ◆ Press the "Start" button.
The "Start" indicator lights up.
or
if Start time delay has been selected e.g.
after 6 hours
- ◆ Press the "Time delay" button (see chapter
on additional functions 40).



Programme run

An electronic scanning system continually monitors the level of dampness of the washing.

- The programme stage is indicated by a light.



Time programmes

Time programmes for delicate acrylic fabrics, extra drying or anti-crease.

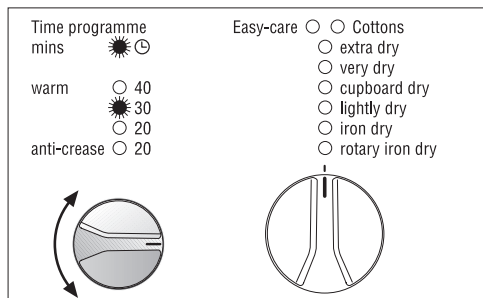
The drying time should be set according to the type, quantity and dampness of the laundry.

1. Set the programme selector so that the marker points upwards (O-Setting).
2. Turn the start time selector to desired time or to anti-crease.

Indicators light up e.g. for 30 min. time programme.

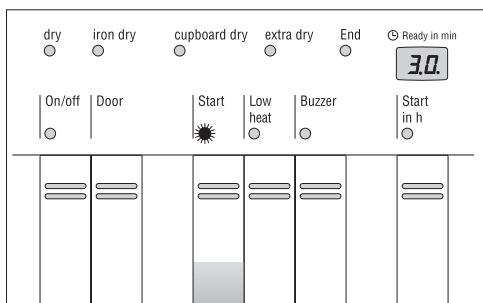
The "Start" indicator flashes.

3. For acrylics press the "Low heat" button (see page 40).



Starting the programme

- ◆ Press the "Start" button.
The "Start" indicator lights up.



Changing a programme

This may be done at any time.
Then press "Start" button again.

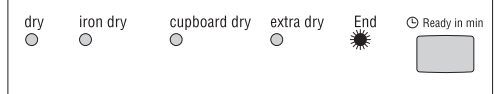
Adding more washing

This may be done at any time.

1. Press the "Door" button.
The drum stops revolving.
2. Add any additional clothes.
3. Close the door.
4. Press the "Start" button.

Programme end

- “end” indicator lights up.
- Signal sounds (only when “signal” button is pressed).



If the washing is not removed, the drum will continue to turn in brief intervals so that the washing does not crease (for 35 minutes, with preselection at start time 8 hours). The washing should be removed at this point at the latest.

Taking out washing

If installation conditions are incorrect, condensation water may occasionally form around the porthole.

Washing which is being taken out of the machine may therefore come into contact with water droplets, but will dry again within a few minutes.

- ◇ Press the “Door” button.
The drum is lit up.

Switching the unit off

1. Clean the filter (page 41).
2. Press the “On/off” button.
Indicators go out.
Drum lighting goes out.

Additional functions

“Low heat” button

Should be pressed when drying heat-sensitive fabrics such as acrylics. The drying temperature is reduced and the drying period extended slightly. Make sure you comply with fabric-care instructions on garment labels.

“Buzzer” button

When you have pressed this button, you will hear a signal at regular intervals at the programme end.

Changing the volume of the signal:

- ◆ Hold down the button.
Volume changes.
Release button when desired volume is reached. This volume is stored.

Switching off the signal:

- ◆ Press the button again.
“Buzzer” indicator light goes out.

“Time delay” button

The programme start can be delayed for up to 19 hours.

- ◆ Press the “Time delay” button,
Indicator “Time delay” lights up.
- The time [1] hour appears in the display
- Each time the button is pressed the start time delay is increased by 1 hour.
- The running time is indicated by a flashing light.
- The programme starts automatically after the delayed time has expired.

Changes to the time delay may be made at any time:

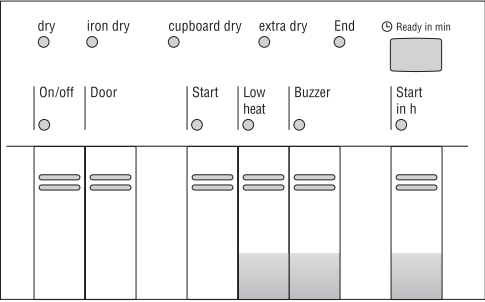
- ◆ Carry on pressing the button until the desired start delay appears in the display.
The “Time delay” indicator lights up.

Opening the door during the time delay period:

1. Press the “Door” button.
“Time delay” indicator flashes.
2. Close the door.
3. Press the “Time delay” button again,
the “Time delay” indicator is continually lit.

For immediate start after delayed start has been selected:

- ◆ Press the “Start” button.



Maintenance / Care / Cleaning

Cleaning the filter

Normal wear and tear of laundry leads to the formation of fluff, which becomes loose in the dryer and is deposited on the filter on the inside of the door.

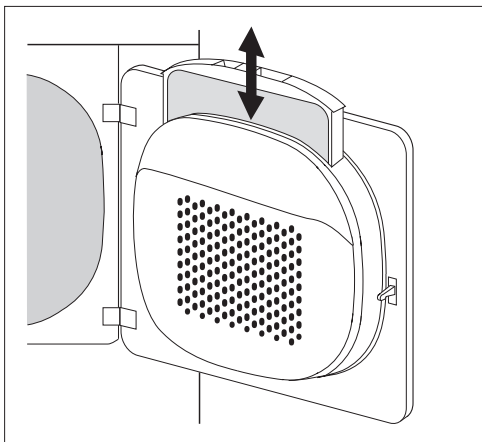
For this reason the filter must be cleaned after each use.

The machine does not have to be switched off whilst the filter is being cleaned.

1. Press the "Door" button.
2. Pull the filter out.
3. Wipe the filter with your hand to remove fluff.
4. Replace the filter.
5. Close the door.

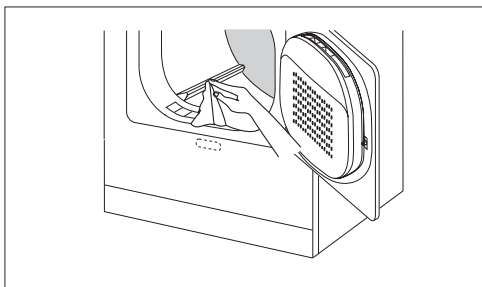
Blocked or very dirty filters can be cleaned under flowing water.

! Before inserting the filter, dry thoroughly.



Cleaning moisture sensor

After a longer period of operation a fine layer of limescale may build up on the moisture sensors on the edges of the drum. This build-up prolongs the drying time. Limescale can be wiped off using a cloth soaked in vinegar and squeezed out.



Cleaning the tumble dryer

! Do not use solvents as they may damage components, produce poisonous vapours, may cause an explosion!

! Do not spray the unit with water!

Use a soft cloth rinsed in soapy water or a standard solvent-free, non-scouring cleaning agent to clean housing and fascia.

Rectifying minor malfunctions yourself

This tumble dryer meets the safety requirements for electrical appliances. Repairs or alterations to electrical appliances may only be carried out by qualified persons. Repairs carried out by unqualified personal may result in considerable damage to the appliances. If the following remedies do not work, call customer service!

Malfunctions

Possible causes / Remedy:

"On/off" indicator light does not come on.

- plug is not, or not properly inserted into the socket.
- "On/off" button not pressed.
- blown fuse.

Machine does not start

- "Start" button not pressed.
- door not properly closed
- no programme selected.
- "Time delay" button pressed, start only after preselected time delay has passed.
- Room temperature is below 0°C.

**Tumble drying is discontinued
Buzzer sounds,
"Extra dry" LED is flashing**

- Clean filter.
Check hose length and make sure it is within the admissible length (see installation instructions).
Switch off appliance and let it cool down for 3 minutes.
Switch on appliance again and restart.

**Tumble drying is discontinued
Buzzer sounds,
One or several programme indicators flash**

- this indicates a faulty programme run.
Clean the filter. Check the duct length. Check that site conditions are suitable.
Switch the dryer off. Wait for it to cool down and then switch it on again. Start the programme again (press the "Start" button).

**Drying level was not reached
or drying time was too long.**

- clean the moisture sensors in the drum (see page 41).
- If there is a power failure of two or more hours the programme has be re-started.

The laundry is not dry although the highest possible drying level was set

- Drum too full
- laundry was too wet when it was put into the dryer.
- room is not sufficiently ventilated.
Ensure adequate room ventilation.
- filter in the door blocked (cleaning the filter).
- ventilation hose blocked.

Drum light does not work

- "On/off" button not pressed.
- bulb defect. For safety reasons only customer service or a qualified person may change the bulb.

The door has opened automatically

- The door catch must lock securely into position.

Customer service

◇ Before calling customer service, please check whether you can rectify the malfunction yourself (see section "Rectifying minor malfunctions yourself").

If an engineer is called and no fault is found you may be charged for the visit, even if the machine is still under guarantee.

! If you cannot rectify a malfunction yourself, switch the machine off, take the plug out of the socket and call customer service.

You can find the nearest customer service in the directory supplied.

When calling customer service please give the product number (P No) and the production number (PD) of the machine. These numbers can be found on the inside of the door and on the rating plate on the back of the machine.

Note the numbers of your tumble dryer here

E Nr. _____	FD _____
--------------------	-----------------

Product number Production number

Please help to avoid unnecessary journeys by giving the product number and the production number. This will help to keep costs down.

